



Las Squadras

1

Informaziuns generalas e messadi tier la radunanza communalas dils 7 d'october 2015

Messadi per la radunanza communalas dils 07-10-2015

Messadi per la radunanza communalas dils 07-10-2015 allas 19.30 uras a Surrein

La suprastanza communalas suttametta a Vus las suandontas fatschentas:

1. Avertura e beinvegni
2. Eleciun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunanza communalas dils 19-06-2015
4. Tractaziun ed approbaziun dil project da refar ils donns vid las lavineras a Puzzastg e concessiun d'in credit brut da 420'000 francs
5. Tractaziun ed approbaziun dil project da dumbraders d'aua e concessiun d'in credit brut da 350'000 francs
6. Orientaziun sur dalla proposta digl uffeci da construcziun bassa dil cantun Grischun per il sviament dalla via cantinala Rabius-Surrein
7. Orientaziuns
8. Varia



lavineras temporaras avon il donn



lavineras temporaras suenter il donn

Tractanda 3: Protocol

Dil protocol dalla radunanza communalas dils 19-06-2015 sa vegnir priu investa sin canzlia communalas duront las uras da spurtegl. Avon radunanza ei il protocol ultra da quei exponius per investa. Il protocol sa era vegnir abonnaus per la summa da frs. 25.00 per onn tier l'administraziun communalas.

Tractanda 4: Tractaziun ed approbaziun dil project da refar ils donns vid las lavineras a Puzzastg e concessiun d'in credit brut da 420'000 francs

El decuors digl unviern vargau ein dus pégns cupitgai muort la peisa dalla neiv e han donnegiau 29 lavineras temporaras a Puzzastg. Il donn ei vegnius constataus a caschun dallas controllas ordinarias la primavera 2015.

A Puzzastg ei vegniu construiu ils davos 30 onns duas sorts da lavineras. Lavineras permanentas da fier e cun reits che tegnan cun bien manteniment 80 – 100 onns. Quei tip da lavineras ei robusts e po sper la neiv era aunc per part tener si crappa. Ellas vegnan baghegiadas en loghens teis, da gronda impurtonza e leu nua ch'igl uaul crescha buca. Pil pli ein las retschas il pli sissum dil tip permanent e quei per schurmegiar lavineras pli a bass. Ils cuosts per ereger talas ein fetgaults. Il secund tip ein las lavineras temporaras ord lenn da castagner. Quellas vegnan baghegiadas leu nua ch'igl uaul duei puspei surprender la funcziun da schurmetg suenter circa 30 - 40 onns. Igl ei denton semussau che la regiuvinaziun ha a Puzzastg buca la schanza da crescher per zacu saver surprender quella funcziun. Ils motivs per quella schliata situaziun ein multifars. Aschia procura la schliata

geologia, l'exposizun nunfavoreivla, la tessaglia da tochen 150 %, la societad d'uaul, curdadas da crappa, squatschs da neiv ed erosiu per fetg schliatas premissas. Tier tut igl auter vegn la pignola e las caglias che pon crescher murdidas e scursadas dalla selvaschina. Aschia vein nus en certs loghens in donn total dalla regiuvinaziun. Sin fundament da quels fatgs ha igl uffeci d'uaul e prighels dalla natira dil Grischun surdau l'incarica ad in biro specialisau da redeger in rapport che differenziescha ils conflicts en nies uaul da Puzzastg. Igl uaul da Puzzastg ei da grond'impurtonza damai ch'el protegia ils quartiers da Reits e Giachentrina sco era la via ella Val Sumvitg. Quella funcziun sa el denton mo ademplir cun agid da mesiras tecnicas e selviculturalas e cun squetsch da catscha sin la selvaschina. Sulettamein aschia sa la regiuvinaziun e la funcziun da schurmetg da quei uaul vegnir garantida pil futur.



donns da selvaschinas

Muort ils sura numnai fatgs eisi previu da remplazzar la lavineras temporaras entras reits permanentas. Per saver minimar il prighel da donns vid las lavineras entras plontas ei era vegniu raccoltau plontas grossas ed uiarschas entuorn las lavineras.



lavineras da reits stablas suenter il donn

Quei denton adina cun risguardar las perscripziuns digl uaul da schurmetg NaiS (Nachhaltigkeit im Schutzwald). Igl uffeci d'uaul e prighels dalla natira ha integrat quei project el SIS 2015/16 (Sammelpunkt Instandstellung Schutzbauten) e calculau ils cuosts per quellas lavurs cun ina summa da 420'000 francs. Il project vegn subvenziunaus da confederaziun e cantun cun 79 % che mutta a 331'800 francs. Sco mesira d'urgenza han entginas lavurs stuiu vegnir exequidas immediat questa primavera. La seunda part dallas lavurs vegn fatga la primavera 2016.

Proposta

La suprastonza communalia propona alla radunanza communala d'approbar il project da refar ils donns vid las lavineras a Puzzastg e da conceder il credit brut da 420'000 francs.

Tractanda 5: Tractaziun ed approbaziun dil project da dumbraders d'uaul e concessiun d'in credit brut da 350'000 francs

A caschun dalla davosa radunanza communalia dils 19 da zercladur 2015 a Sumvitg ei la revisiun dil reglament per dismessa dall'uaul piarsa vegnida approbada cun grond pli. Da niev vegn reglau en la lescha igl allontanament e la purificaziun dallas auas sco era tut quei che ha da far cun la dismessa dall'uaul schubra e tschuffa. Per satisfar alla legislaziun cantunala e federala vegn da niev quintau giu las taxas per la dismessa dallas auas piarsas per ina part sin fundament dil consum d'uaul frestga sco taxa dependenta dil consum ed ina part tenor in factur dil schazetg official dall'immobilia sco taxa independenta dil consum. Aschia ademplescha nossa vischnaunca ussa era al principi dil caschunader ch'ei vegnius pretendius en auters loghens pliras gadas en decisiuns dalla dertgira federala.

Il product da GWF ha fatg la cuorsa...

En la proxima fasa ei l'installaziun dils dumbraders en tut las immobilias ch'ein colligidas cun la serenera Zavragia a Zignau previda. Tier l'evaluaziun dils differents products sin fiera ei semussau per part grondas differenzas en connex cun la funcziunallitad e l'applicaziun dil dumbrader. Entras las retschercas fatgas ensemen cun personas dil fatg e sin basa da raports da referenza ord l'entira Svizra ei spert semussau considerablas differenzas tier la qualitat sco era tier las funcziuns dils products. Ferton ch'il sistem fundamental funcziunescha praticamein tier tuts a moda mecanica dat ei da niev cun agid da specials programs da elavuraziun electronica da datas (EED) era bunas purschidas tier l'administraziun dallas datas. Cun far la calculaziun finanziala sur plirs onns ora eis ei semussau ch'il product, il qual ei primarmein il bienmarcau, sepaga buca ora a liunga vesta en favur dalla vischnaunca e dil convischin.

Las meglietas notas ha aschia il product dalla enconuschenita fatschenta GWF da Lucerna fatg tier nus. Sper il product sco tal perschuada era la cumparegliazun denter prezi e prestaziun il meglier dils products sin fiera. Il dumbrader dil tip MTKcoder®MP dat ei per la montasca horizontala e verticala ed en tut las grondiezias necessarias. Plinavon funcziuneschan ils dumbraders autonom e pretenden aschia neginas installaziuns specialas.

Funcziun

Il dumbrader MTKcoder®MP funcziunescha mecanic, ei resistibels encunter ferdaglia e humiditat e drova negin manteniment. Il modul che tarmetta las datas per func vegn spisgentaus d'ina battaria d'aulta prestaziun. Il cuoz da menaschi da quella battaria ei indicaus cun min. 15 onns. La rimnada dallas datas succeda ina gada ad onn cun in special decoder che vegn plazaus en in auto che carrescha atras la vischnaunca. Il decoder rimna automaticamein sur func las indicaziuns dils dumbraders. Il func tonscha sin ina distanza da circa 500 meters atras mirs da betun ed en indrezs sutterrans. Cun quei sistem san indicaziuns



il dumbrader dil tip MTKcoder®MP

da varga 500 dumbraders per ura vegnir rimnadas. Las datas vegnan directamein legidas en el sistem dad EED dall'administraziun communal. Entras quei sistem spargna l'administraziun communal varga 200 uras da lavur.

Quei sistem procura per ina repartiziun dils cuosts pli gesta e caschuna negin augment da cuosts per la dismessa dallas auas piarsas.

Cuosts e finanziazion

Ord pliras offertas propona la suprastonza communal la cumpra dils dumbraders dalla fatschenta GWF da Lucerna. Ils cuosts d'investiziun muntan per 600 dumbraders a 180'000 francs. Ils prezis ein garanti entochen la finiziun dallas lavurs da montascha ch'ei previda la fin digl onn 2016. Las lavurs da montascha san

vegnir exequidas da nossas interpresas da sanitat indigenas. Ils cuosts da montascha da quels dumbraders ein tenor offertas calculai cun 140'000 francs. Cun risguardar aunc circa 10 % reservas per caussas nunprovididas munta il credit necessari a 350'000 francs. Quel vegn prefinanziaus dalla vischnaunca. Tenor la nova lescha davart igl allontanament e la purificaziun dallas auas ei previu in tscheins annual pils dumbraders d'aua ordinaris da frs. 25.00 entochen frs. 50.00. Sin fundament dils cuosts ch'ein ussa concrets vegn il tscheins annual ad esser circa frs. 36.00.

Proposta

La suprastonza communal propona alla radunanza communal d'approbar il project e da conceder il credit brut da 350'000 francs.

Tractanda 6: Orientaziun sur dalla proposta digl uffeci da construcziun bassa dil cantun Grischun per il sviament dalla via cantunala Rabius-Surrein

Igl onn 2012 ei vegniu priu il referendum encunter la decisiu dalla sanaziun dalla via da Marias a Rabius. Dapi quei referendum ha la suprastonza communal ensembe cun igl uffeci da construcziun bassa dil cantun Grischun fatg pliras ponderaziuns per ina migliur dalla situaziun da traffic denter Rabius e Surrein. Pliras variantas examinadas han denton buca saviu perschuader sco bunas sligaziuns. Avon cuort temps ha igl uffeci da construcziun bassa presentau ina nova varianta en fuorma d'in studi da realisabladad. Tier quella varianta ei previu ina via navea dil vigt da Rabius egl ost sin la via existenta da megliuraziun tochen cuort avon il sutpassadi dalla viafier retica a Marias su. Da leu meina quella via parallel sur il trassé dalla viafier retica viers la staziun da Rabius e suenter vinavon sin la via existenta dad oz. Plinavon cumpeglia quei project era in'adattaziun dall'altezia dil sutpassadi existent per camiuns tochen 4.20 meters altezia.

Informaziuns cuortas

Sanaziun dalla senda dalla Greina

La jamna dils 14 entochen ils 20 da zercladur 2015 ei la senda dalla Greina – navea dil piogn dils Clavaus entochen tier la camona dil Terri – vegnida rugalada. Il gerau responsabel ha per quei intent organisaus differentas gruppas da lavur per las diversas lavurs ch'ein stadas d'exequir.

Sco emprem han las maschinas ed ils uaffens stuui vegnir sgulai sil plaz. Gliez ei gartegiau la gievgia, ils 11 da zercladur, suentermiezdli da fina bialaura.

Dumengia ils 14 da zercladur encunter sera ei la 3. classa reala da Baden arrivada a Runcahez. Ils treis meinagrappas Albert Demont, Meinrad Bearth ed Ignaz Deplazes han fatg in beinvegni als 15 scolars, al scolast ed alla scolasta. Per treis dis ha ei pia giu num per la classa da Baden da luvrar in cun l'auter. Suenter las preparativas necessarias ei la grappa semessa sin via viers la camona dil Terri.

Gliendisdis endamaun allas 6.00 uras eis ei stau da levar e solver, il qual era obligatoriis pils scolars. Per ils meinagrappa secepeva il solver da sesez.

Suenter haver partiu en las gruppas ha ei giu num da semetter alla lavur. Giufuns la val ein el medem temps ils 13 emprendists da miradur digl emprem e secund onn semess sin via cun lur menader Anselm Columberg. Ils emprendists han fatg la aschiumnada lavur „tecnica“ che cumpigliava baghegiar scalems



la sera ella camona dil Terri

cun crappa e pitgar ora scalems dil grep cun cumpressur. Las lavurs ein vegnidias exequidas rapidamein e bein aschia ch'ins ha saviu terminar las lavurs planisadas.

La sonda, pia l'auter di, ha l'uniu da giuventetgna Surrein prestaui lavur cumina vid la senda. Gia allas 6.00 uras ein ils treis menaders serimnai ensemens cun ils 15 giuvenils avon la baselgia da Surrein per semetter sin via viers Val. Entadem la val ei vegniu formau treis gruppas ch'ein allura semessas cun gronda motivaziun alla lavur.

Duas gruppas han rugalau la senda che traversa ils Encardens e la tiarza ha deliberau il „Zic-Zac“ da sia nundumbreivla crappa. Era il davos di da lavur ha Sogn Pieder buca veramein manegiaw bein. Sco era ils luvrers dils anteriurs dis ha era la giuventetgna da Surrein stiui luvrar da malaura. Mo quei ha buca disturbau las commembras ed ils commembers dall'uniu da giuventetgna da Surrein. Gia suentermiezdi a bun'ura ein las lavurs stadas terminadas.

Cordial engraziament a tut tgi ch'ei segidaus en ina moda ni l'autra tier la realisaziun da quei project!

Gratulaziun

Ils 14 da fenadur 2015 ha giu liug a Hopton on Sea ell'Engelhertia ils campiunadis europeics da carate Goju Kai. Convischin Nico-Alessandro Mognetti da Rabius ha fatg part en las treis categorias Team Kata, Kata e Kumite. Ella categoria da cumbat in encounter in che senumna Kumite ei Nico-Alessandro daventaus tierz ed aschia recaltgau la honorifica medaglia da bronz.

Allura dil campiunadi ha nies convischin Nico-Alessandro astgau prender part ensemens cun tut ils participonts a trenaments cun ils meglieis atlets da carate dall'Europa.

La suprastonza communalia gratulescha da cor a Nico-Alessandro per quella gronda prestaziun e giavischia vinavon bia plascher da far carate.



Nico-Alessandro cun la medaglia da bronz

Persunal communal

Collaboratur stradal

La fin settember 2015 termimescha il collaboratur dalla gruppa stradala Fidel Duff siu engaschi per la vischnaunca da Sumvitg. Fidel Duff ei staus duront quater onns in fetg engaschau collaboratur dalla gruppa stradala. La suprastonza communalia engrazia al Fidel en num dall'entira populaziun per il grond engaschi en favur dalla vischnaunca da Sumvitg e giavischia tut bien per il futur.

Sco successur ei convischin Silvan Albrecht vegnius elegius. Silvan ein naschius ils 11 da zercladur 1988. Suenter la scola primara e superiura ei Silvan staus duront plirs onns engaschaus



Silvan Albrecht

tier la fatschenta Beer SA. Silsunter ha Silvan absolviu in emprendissadi sco bostger tier la vischnaunca da Sumvitg e terminau quel igl onn 2013. Dapi terminaziun digl emprendissadi lavura Silvan sco bostger tier la vischnaunca da Tujetsch. Nies convischin Silvan Albrecht entscheiva sia plazza l'entschatta decembre 2015.

La suprastonza communalia giavischia al niev collaboratur dalla gruppa stradala bia plascher e satisfacziun en siu niev engaschi.

Pedela scola Rabius

Cun la fin digl onn da scola 2014/15 han las pedelas dalla casa da scola Rabius Maria de Fatima Da Costa Oliveira Macedo e Rita de Cassia Ferreira Flores terminau lur engaschi. Maria de Fatima ei stada duront treis onns ina fideivla collaboratura dalla vischnaunca da Sumvitg. Rita de Cassia Ferreira Flores ei stada siat meins pedela dalla casa da scola Rabius. La suprastonza communalia engrazia per igl engaschi per nossa vischnaunca.

Sco successura ha la suprastonza communalia eligiu Lisa Carina Pinto Mendes da Rueras. Lisa Carina ei carschida si a Portugal.

Dapi igl onn 2003 ha ella luvrav per pliras fatschentas en Surselva.

La suprastonza communalia giavischia alla nova pedela in bien maun, bia plascher ed era ina buna purziun pazienzia en siu niev pensum en casa da scola da Rabius.



Lisa Carina Pinto Mendes

Il Legn

Sligaziun dil davos legn en "Las Squadras"

nr. 1/matg 15

La fotografia muossa l'inscripziun dalla fontauna a Plazzas Sut-Surrein. Ord las 6 sligaziuns correctas ei la victura dallas duas cartas dad ir cul tren vegnida tscharchida e senumna Adelina Wenzin da Surrein.

Editura

Vischnaunca Sumvitg, Quadras su 5, 7175 Sumvitg
telefon: 081 920 25 00, fax: 081 920 25 08,
e-mail: info@sumvitg.ch